

*life in abundance - la vida abundante*

# ASCENSION

June 9-16, 2019 | 9-16 de junio, 2019

## PENTECOST SUNDAY DOMINGO DE PENTECOSTÉS

[Jesus] breathed on them and said to them, "Receive the Holy Spirit. Whose sins you forgive are forgiven them, and whose sins you retain are retained." - Jn 20:22-23

Sopló sobre ellos y les dijo: "Reciban el Espíritu Santo. A los que les perdonen los pecados, les quedarán perdonados; y a los que no se los perdonen, les quedarán sin perdonar". - Jn 20, 22-23

1723 Bryant Ave. N • Minneapolis, MN 55411  
612 529-9684 • Español 612 424-6211 • [www.ascensionmpls.org](http://www.ascensionmpls.org)

## THIS WEEK'S READINGS

### June 9: Pentecost

Gifts for service

**Reading I** Acts 2:1-11 - Descent of the Holy Spirit

**Reading II** 1 Corinthians 12:3b-7, 12-13 - Many gifts, one Spirit, and the analogy of the body

**Gospel** John 20:19-23 - Appearance to the disciples

**Key Passage** Now there are varieties of gifts, but the same Spirit; and there are varieties of services, but the same Lord. (1 Cor. 12:4-5)

**Adult** What gift of service have you received from the Holy Spirit, and how well are you using it right now?

**Child** What gift do you hope to receive from the Holy Spirit? How could you use it to serve others?

### June 16: Holy Trinity

The Spirit of Truth

**Reading I** Proverbs 8:22-31 - The discourse of wisdom

**Reading II** Romans 5:1-5 - Faith, hope, and love

**Gospel** John 16:12-15 - Coming of the paraclete

**Key Passage** Jesus said, "I still have many things to say to you, but you cannot bear them now. When the Spirit of truth comes, he will guide you into all the truth; for he will not speak on his own, but will speak whatever he hears, and he will declare to you the things that are to come." (Jn. 16:12-13a)

**Adult** In what difficult situation has the Holy Spirit helped you see more clearly?

**Child** What kind of decision can the Holy Spirit help you with?

### We're here to help:

**Parish Office / Oficina Parroquial** 612 529-9684

**Hispanic Ministry / Ministerio Hispano** 612 424-6211

**Ascension School / Escuela de la Ascensión** 612 521-3609

### Mass Intentions/Intenciones de las Misas

**All weekend Masses** are offered for Ascension parishioners. Todas las misas del fin de semana son ofrecidas para la parroquia de la ascension.

**Wednesday, June 12, 8 a.m.:** well-being of Stephanie Percic

**Friday, June 14, 8 a.m.:** well-being of Cary Wergerson

**Wednesday, June 19, 8 a.m.:** Ascension parishioners

**Friday, June 21, 8 a.m.:** Ascension parishioners

### Holy Hours every Wednesday

The church is open for Adoration and private prayer every Wednesday from 6-8 p.m. All are welcome to drop in or stay for the entire time.

**The bulletin will be published every two weeks from Memorial Day through Labor Day.**

**The Parish Office will close at 12:30 p.m. on Fridays from June 14 through Aug. 30**

## From the pastor

In a spirited and Spirit-filled prayer service recently evening, 40 beautiful scholars celebrated their graduation as the Ascension Catholic School Class of 2019. This is the largest graduating class in decades. More than half of them are going on to Catholic high schools, including DeLaSalle, Cristo Rey, Totino-Grace, and Benilde-St. Margaret's. In conversations with any of them, you quickly learn that their sights are set even beyond high school. They're already planning on college and aspiring to a variety of ambitious occupations and vocations: architect, songwriter, engineer, author. When asked by our communications director, Judy Romanowich Smith, what they learned at Ascension that will help them in high school and beyond, Ahleah said that she "learned a lot, emotion-wise and educational-wise." Andrew said that "the most helpful thing was determination and self-motivation." And Jayland said, "I have expanded my relationship with God." Wonderful hearts and minds. Congratulations to Principal Benito Matias and our entire faculty and staff. Ascension can be very proud of its Class of 2019!

— Fr. Dale Korogi

## Please consider a gift – or an additional gift – to the Catholic Services Appeal

Each year the Catholic Services Appeal Foundation (CSAF) has its appeal in early February. This year, it came just as we were hit by back-to-back storms that severely affected Church attendance in many parts of the Archdiocese. As a result, the 2019 appeal got off to a challenging start, with the number of donors down by 4,300 and pledges down by \$800,000. That significant shortfall puts a number of our key Archdiocesan ministries at risk.

Archbishop Bernard Hebda has asked all parishes to make a second appeal for contributions to this important fund. Please consider making a gift – or another gift.

## CORPUS CHRISTI CELEBRATION

June 23 is the celebration of Corpus Christi and the Latino community cordially invites all to our 11:30 a.m. mass. Afterward, there will be a procession around the block with the Blessed Sacrament and a fiesta in the cafeteria. Come join us!!

## Planning for Sept. 29: World Migrant Day

You are invited to join a group of 10 who are already involved in the "One Body Catholic Initiative" to plan for our parish event on World Migrant Day. Please talk to or call Anne for more info: 612.424.6211 or aattea@ascensionmpls.org.

## Catholic Youth Camp News

If you registered for CATHOLIC YOUTH CAMP please turn in your health form and service hours sheet to Ms. McGowan at the school or Anita at the parish.

Camp send-off meeting is Friday, June 21, at 7 p.m., in the cafeteria.

## REFLEXIÓN

### PENTECOSTÉS y el DOMINGO de la SANTISIMA TRINIDAD

El 9 de junio celebramos el cumpleaños de la Iglesia con el evento de Pentecostés y conmemoramos la entrega del Espíritu Santo a los primeros apóstoles. Fortificado con el espíritu de Dios, perdieron su miedo de proclamar la Buena Nueva de Jesús y transformaron el mundo donde vivieron. El sábado pasado **40 de nuestros jóvenes fueron sellados con el mismo Espíritu.** Esperamos que ellos, como los primeros apóstoles, salgan al mundo sin miedo a profesar su fe católica a donde andan. ¡Que sean los portadores del Amor de Dios!

Y ya, la estación litúrgica de la Pascua se ha terminado. Ahora, enfocamos en las fiestas de la **Santísima Trinidad y el Cuerpo y Sangre de Cristo** antes de comenzar con el tiempo ordinario de nuevo. En este **día 16 de junio**, cuando celebramos la **Santa Trinidad, acordamos de los hombres queridos de nuestra comunidad** que son padres de familia, o han actuado como "padres" por quien sea por el amor de Dios que han llevado al mundo. Que nuestro Señor siga bendiciendo a los hombres casados junto con sus esposas, y **que la pareja junto con la persona del Espíritu Santo sea la trinidad doméstica que reine en los hogares.**

**¡Muy FELIZ DIA de los PADRES!**

**Anita Attea**

Coordinadora para el Ministerio Hispano  
Línea directa: 612-424-6211

### FIESTA del CUERPO y SANGRE de CRISTO

El 23 de junio, celebramos la fiesta del Cuerpo y Sangre de Cristo. Después de la misa, habrá una procesión con el Santísimo y una convivencia en la cafetería. ¡Esperamos que todos puedan participar en esta fiesta especial!

### PLANEACION para el 29 de sept

Invitando a todos que tienen interés en planear el festival de los inmigrantes para el 29 de sept. Favor de hablar con Anita. ¡Les esperamos!

### BASILICA MUSIC & ARTS IMMERSION CAMP

**Campamento de música y arte en la Basílica de Sta María**

8:30 a.m. – 4 p.m. (including breakfast at 8:30) / desayuno a las 8:30 a.m.

July 29-Aug 2/ 29 de julio al 2 de agosto

For grades 4 – 8 ; para niños y jóvenes de grados 4 a 8 cumplidos

Flyers with registration form in back of church / Volantes con la hoja de registro atrás en la iglesia

## Carta del pastor

En un servicio de oración lleno de espíritu, 40 estudiantes celebraron su graduación como la Clase de la Escuela Católica Ascensión del 2019. Esta es la clase graduada más grande en décadas. Más de la mitad de ellos van a escuelas secundarias católicas, entre ellas De La Salle, Cristo Rey, Totino-Grace y Benilde-St. De Margaret. En conversaciones con cualquiera de ellos, aprendes rápidamente que sus miras se fijan incluso más allá de la escuela secundaria. Ya están planeando en la universidad y aspiran a una variedad de ocupaciones y vocaciones ambiciosas: arquitecto, compositor, ingeniero, autor. Cuando le preguntó nuestra directora de comunicaciones, Judy Romanowich Smith, qué aprendieron en Ascensión que les ayudará en la escuela secundaria y más allá, Ahleah dijo que ella "aprendió mucho, en cuanto a emociones y educación". Andrew dijo que "lo más útil fue la determinación y la auto motivación". Y Jayland dijo: "He expandido mi relación con Dios". Corazones y mentes maravillosas. Felicitaciones al Director Benito Matías y a toda nuestra facultad y personal. ¡La Ascensión puede estar muy orgullosa de su Clase del 2019!

— Fr. Dale Korogi

### Bautismos en la Ascensión

Felicidades a las familias de los recién bautizados. / We congratulate the families of the recently baptized:

- **Nicol Evelin Plaza Zegarra**, hija de Pablo Plaza y Vilma Zegarra
- **Ximena Adelina Ramirez**, hija de Cesar Ramirez y Susana Villanueva
- **Anna Isabella Romero Contreras**, hija de Luis Romero y Ana Laura Contreras
- **Anderlyn Valencia Mejia**, hija de José Valencia y Sandra Mejia
- **Dylan Arron Zegarra Segorra**, hijo de Rodrigo Zegarra y Tania Segorra
- **Henry Gael Zegarra Segorra**, hijo de Rodrigo Zegarra y Tania Segorra

### Celebración Arquidiocesana del Día del Matrimonio

**Sábado, 15 de junio, a las 10 a.m.**  
**en la Catedral de San Pablo.**

Bendición especial para las parejas celebrando 25 o 50 años de ser casados. Recepción después.

**Si registraron para CYC**, favor de entregar su hoja de salud y de las horas de servicio a Sra McGowan de la escuela o Anita en la parroquia.

Reunión antes de irse: Viernes, 21 de junio, 7 p.m., en la cafetería.

## Mission Statement | Nuestra Misión

• **Ascension parish** is a multi-cultural Catholic community that provides a sanctuary in which all are invited to recognize, acknowledge and live God's presence.

**We value:** honoring people as they are, welcoming, caring, engaged in our community, living in gratitude, recognizing our humanness, sacramentality.

• **La Parroquia de la Ascensión** es una comunidad que provee santuario a todos los que se necesitan. En este contexto, definimos santuario como un lugar donde todos están invitados a reconocer la presencia de Dios y vivir en ella.

**Valoramos:** honrando a todos como son, acodeora, cuidándonos unos a otros, involucrados en nuestra comunidad, viviendo con gratitud, respeto y reciprocidad, viviendo una vida sagrada.

## Sacraments | Sacramentos

### • Confessions/Confesiones

By appointment. Please call the Parish Office.

### • Funerals/Funerales

Arrangements made by a family member or friend of the deceased; please call the Ascension office. Arreglos por un familiar o un amigo, llamar la oficina.

### • Baptism/Sacramento del Bautismo

Parents attend preparation sessions prior to the baptism.

Se requiere: (1) Llenar la forma de registro (2) Traer una copia del acta de nacimiento (3) Atender las clases pre-bautismales. Se realizan el 1º sábado de las 12 am hasta las 2 pm.

### • Marriage/Sacramento del Matrimonio

Preparation six months in advance is required. Favor de hablar a la oficina 6-12 meses antes de la boda.

### • Quinceañera

Please call the Parish Office three months in advance. Favor de hablar la oficina tres meses antes.

## Masses | Misas

Wednesdays and Fridays at Visitation Monastery (English) 8 a.m.  
The Monastery is located on the corner of 16th and Fremont Ave. N.

Saturday (English).....3:30 p.m.  
Sunday (English) ..... 9:30 a.m.  
Domingo (español) ..... 11:30 a.m.

### Mass Offerings/Recordar un ser querido

If you would like to have a weekday mass offered for or in memory of a loved one, there are special envelopes for this offering in the back of church. Suggested \$7 donation per mass. Call the parish office, 612 529-9684.

Si te gustaría tener una misa ofrecida para un ser querido, hay sobres especiales para ello en la parte trasera de la iglesia. Donación sugerida: \$7 por misa. Para más información por favor llame a la oficina parroquial al 612 529-9684.

## CONGRATULATIONS! ¡FELICIDADES!

**Forty Ascension youth were confirmed** at the Basilica on June 1. May the Holy Spirit continue to strengthen their faith lives and give them all the grace needed as they journey through adolescence and into adulthood!

El sábado, 1 de junio, 40 jóvenes fueron confirmados en la Basílica de Sta Mary. ¡Que el Espíritu Santo siga guiándoles y fortaleciéndoles en su caminar como adolescentes!

- Victor Alonso
- Maricarmen Alvarez Alviljar
- Erick Antonio De La Cruz
- Angel Alberto Arredondo Payán
- Antoni Ayavaca Zhinin
- Lisbeth America Becerril Zavala
- Christopher Barajas
- Johnny Briones Salas
- Erik Campseco Quiñones
- Wilmer Campseco Quiñones
- Steven Castañeda
- Iveet Castro
- Alexis Chimborazo Enriquez
- Ashley Cortes Genis
- Jannice Alexandra Crespo Farez
- Maryfer Garcia
- Erik Gomez Zangano
- Deborah Guerrero Isiorida
- Jesús Guerrero Isiorida
- Carlos Jimenez Gochez
- Heidi Llivichuzhca
- Michelle Lopez Perez
- Glenda Madero Fuentes
- Dominic C Mendoza
- Yecenia Pablo Salazar
- Bryan Paucar
- Yahir Perez Ponce
- José Ponce Dominguez
- Yadira Michell Ramirez Alejos
- Adalai Rangel
- Jonathan Rodriguez Ponce
- Kevin Romano Marín
- Dionico Saldana Rosas
- Jon Sanchez
- Miguel Sanchez
- Jesús Soloría-Guzman
- Caitlyn Toledano
- Fernando Torres
- Vanessa Vasquez Cerrito
- Geovanni Zeserino Dallilas

Gracias a todos los padres de familia y a los catequistas: **Gerardo Escamilla, Rocío Meza, Carmen Campos, Angel Martinez, Manuela Valtierrez, Francisco Escamilla, Kristen Pacheco, Emily Hernandez, Elier Meraz, and Gerardo Escamilla, Jr**, por su entrega de fe, conocimiento, tiempo y ánimo en preparar a los jóvenes para este día especial. ¡Que nuestro Señor les bendiga a todos hoy y siempre.

### Anita Attea

Coordinadora para el Ministerio Hispano  
Línea directa: 612-424-6211



## CLASS of 2019

Congratulations to all the high school and college graduates in our community!

¡Felicidades a todos los jóvenes adultos de nuestra comunidad que graduaron

este año de la preparatoria y la universidad!

- Alex Avalos** - Cristo Rey High School
- Alexis Castañeda** - Cristo Rey High School
- Gerardo Escamilla** - Totino-Grace High School
- Anamaría Hernandez-Rodríguez** - North High School
- Jennifer Lopez** - Rockford High School
- Jennifer Meraz Barrera** - Benilde S. Margaret's High School
- Wilfredo Pablo Salazar** - Edison High School
- Erica Pacheco-Tenesaca** - Edison High School
- Dionicio Saldana Rosas** - Cristo Rey High School
- Emanuel Sanchez** - Cristo Rey High School

- María Godinez** - University of Minnesota
- Silvia Ochoa** - University of Minnesota